

# Newsletter BKB



Dezember / décembre / dicembre 2022

Version française ci-après / versione italiana di seguito

Gerne informieren wir Sie über die folgenden Neuigkeiten der Beschaffungskonferenz des Bundes (BKB).

## **Newsletter TRIAS: der Beschaffungsleitfaden ist nun online**

Nachdem die überarbeiteten Unterlagen von den Entscheidgremien der einzelnen föderalen Ebenen genehmigt wurden, ist der Beschaffungsleitfaden online unter [www.trias.swiss](http://www.trias.swiss) in Deutsch, Französisch und Italienisch abrufbar.

Das Projekt TRIAS wurde ebenfalls erfolgreich abgeschlossen. Die Unterlagen wurden nach der Vernehmlassung überarbeitet und ergänzt. Der Vernehmlassungsbericht dazu sowie der letzte TRIAS-Newsletter sind unter folgendem Link abrufbar:

<https://www.bpuk.ch/bpuk/konkordate/ivoeb/trias>

## **Save the date: Tagung nachhaltige öffentliche Beschaffung 2023 «Zusammenspiel von Angebot und Nachfrage – Wie gelingt die nachhaltige Beschaffung?»**

2. Mai 2023, 8.30 bis 17.00 Uhr, im Landhaus Solothurn (Online-Übertragung am Vormittag)

Interessieren Sie sich als Vergabestelle für nachhaltige öffentliche Beschaffungen? Das revidierte Beschaffungsrecht legt für Gemeinden, Städte, Kantone und den Bund die Grundlage für eine Vergabekultur mit mehr Qualitätswettbewerb in Beschaffungsverfahren. Die BKB und KBOB in Zusammenarbeit mit dem SGV, SSV und der BPUK legen den Fokus der Tagung 2023 auf den Austausch zwischen Vergabestellen mit den Anbietenden. Welche nachhaltigen Leistungen bietet der Markt? Wie gelingt es öffentlichen Vergabestellen mit Ausschreibungen das vorteilhafteste Angebot zu beschaffen? Im Rahmen von Referaten und Foren werden solche und weitere Fragen geklärt. Die Tagung bietet zudem Raum für den persönlichen Austausch und das Networking. Tagungssprachen sind Deutsch und Französisch mit Simultanübersetzung. Die Teilnahme ist kostenlos.

Wir bitten Sie, sich den 2. Mai 2023 bereits heute vorzumerken, und freuen uns, Sie zu diesem Anlass in Solothurn begrüßen zu dürfen.

## **KISSimap.ch: Aktivitäten vor Inbetriebnahme (Auszug aus dem 5. Newsletter des Projekts)**

Die Realisierungsarbeiten an der neuen Plattform laufen noch bis Ende Januar 2023 –danach folgen die Abnahmetests, die Ende April 2023 abgeschlossen sind.

Für die künftigen Benutzerinnen und Benutzer sind verschiedene Einführungsaktivitäten geplant.

- Ende 2022 findet eine erste Vorstellung der neuen Plattform statt, bei der die Benutzerrollen und deren Aufgaben im Zentrum stehen. Sie soll den Kompetenzzentren und Beschaffungsstellen bei der organisatorischen Vorbereitung helfen.
- In der neuen Plattform eingebaute Erklär-Videos führen Sie als Benutzerin oder Benutzer durch die Bedienprozesse.
- Ab Anfang Mai steht die Übungsplattform zur Verfügung: Auf dieser kann die Bedienung des neuen simap.ch 1:1 geübt werden.

- Für Fragen wird es mehrere Fragen&Support-Sessions geben (Termine sind noch nicht festgelegt).

Die Beschaffungsstellen werden die Plattform schon ab Anfang Juni 2023 nutzen können, um erste Ausschreibungen vorzubereiten. Am 3. Juli 2023 geht die Plattform dann auch für die Anbieterinnen und Anbieter in Betrieb. Einblicke in die entstehende Software geben die Vcasts auf [KISSimap.ch \(https://kissimap.ch/#news\)](https://kissimap.ch/#news).

Während der ersten 6 Monate bleibt die heutige Plattform noch parallel zur neuen Plattform in Betrieb, damit laufende Beschaffungen auf der heutigen Plattform abgeschlossen werden können

***Die BKB wünscht Ihnen frohe Festtage!***

Beschaffungskonferenz des Bundes BKB  
Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
Bundesamt für Bauten und Logistik BBL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Bern  
Tel. +41 58 462 38 50  
[bkb@bbl.admin.ch](mailto:bkb@bbl.admin.ch)  
[www.bbl.admin.ch](http://www.bbl.admin.ch)

\*\*\*\*\* français \*\*\*\*\*

Nous avons le plaisir de vous informer des dernières nouveautés relatives à la Conférence des achats de la Confédération (CA).

#### **Newsletter TRIAS : le Guide pour les marchés publics est désormais online**

Une fois les documents révisés approuvés par les organes de décision des différents niveaux fédéraux, le Guide pour les marchés publics a été mis en ligne et est désormais consultable en allemand, français et italien sur [www.trias.swiss](http://www.trias.swiss).

Le projet TRIAS a également pu être mené à bien avec succès. Les documents ont été remaniés et complétés à l'issue de la consultation. Le rapport de consultation correspondant, ainsi que la dernière newsletter TRIAS, peuvent être consultés en cliquant sur le lien suivant :  
<https://www.bpuk.ch/fr/dtap/concordats/aimp/trias>

#### **Save the date : Conférence sur les marchés publics durables 2023 « Interaction entre l'offre et la demande - comment réussir à effectuer des achats durables ? »**

Le 2 mai 2023, de 8 h 30 à 17 heures au Landhaus de Soleure, avec retransmission en ligne le matin

En tant que pouvoir adjudicateur, vous intéressez-vous aux marchés publics durables? La législation révisée sur les marchés publics pose les fondements d'une nouvelle culture en matière d'adjudication pour les communes, les villes, les cantons et la Confédération, avec une concurrence davantage axée sur la qualité.

La conférence 2023 portera sur les échanges entre les pouvoirs adjudicateurs et les soumissionnaires. Dans quelle mesure le marché est-il prêt pour une nouvelle culture durable en matière d'adjudication?

Comment se procurer l'offre la plus avantageuse au moyen d'un appel d'offres? Ces questions et bien d'autres encore seront abordées dans le cadre d'exposés et de forums. La conférence offrira en outre un espace d'échanges et de réseautage.

Des stands d'information vous permettront de vous informer sur divers thèmes liés à l'achat durable. Les langues du colloque sont l'allemand et le français avec traduction simultanée. La participation est gratuite.

Nous vous prions d'ores et déjà de réserver la date du 2 mai 2023 et nous réjouissons de pouvoir vous accueillir à Soleure pour cet événement.

### **KISSimap.ch: Activités avant la mise en production (extrait de la 5<sup>ème</sup> Newsletter du projet)**

Les travaux de réalisation se poursuivent jusqu'à fin janvier 2023, suivis des tests de réception qui s'achèveront fin avril 2023.

Différentes activités d'introduction sont prévues pour les futurs usagers.

- Fin 2022, une première présentation de la nouvelle plateforme mettra l'accent sur les rôles utilisateurs et leurs tâches. L'objectif est d'aider les centres de compétence et les services d'achat dans la préparation organisationnelle.
- Des vidéos explicatives intégrées à la nouvelle plateforme guideront les usagers tout au long des processus d'utilisation.
- La plateforme didactique sera disponible à partir de début mai 2023 pour effectuer des opérations exactement comme dans la future solution simap.ch.
- Plusieurs séances de FAQ et support seront organisées pour éliminer les incertitudes (dates à venir).

Les services d'achat pourront utiliser la plateforme à partir de début juin 2023 et y préparer de premiers appels d'offres. Pour les soumissionnaires, c'est-à-dire les fournisseurs, la plateforme sera mise en service le 3 juillet 2023. Les podcast vidéos sur KISSimap.ch donnent un aperçu du logiciel en devenir (<https://kissimap.ch/fr/#news>).

L'ancienne plateforme restera encore en service pendant six mois, ce qui permettra de boucler les marchés en cours.

***La CA vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année !***

Conférence des achats de la Confédération CA  
Département fédéral des finances DFF  
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Berne  
Tél. +41 58 462 38 50  
[bkb@bbl.admin.ch](mailto:bkb@bbl.admin.ch)  
[www.bkb.admin.ch](http://www.bkb.admin.ch)

\*\*\*\*\* italiano \*\*\*\*\*

Siamo lieti di informarvi sulle seguenti novità riguardanti la Conferenza degli acquisti della Confederazione (CA).

## **Newsletter TRIAS: la Guida agli appalti pubblici è online**

In seguito all'approvazione dei documenti rivisti da parte degli organi decisionali ai vari livelli federali, la Guida agli appalti pubblici è stata pubblicata online e può essere consultata in tedesco, francese e italiano sul sito [www.trias.swiss](http://www.trias.swiss).

Anche il progetto TRIAS è stato portato a termine con successo.

I documenti sono stati rivisti e integrati dopo la consultazione. Il relativo rapporto di consultazione e l'ultima newsletter TRIAS possono essere consultati cliccando sui seguenti link (disponibili in tedesco e francese):

<https://www.bpuk.ch/fr/dtap/concordats/aimp/trias>

<https://www.bpuk.ch/bpuk/konkordate/ivoeb/trias>

## **Save the date: Conferenza sugli appalti pubblici sostenibili 2023**

Il 2 maggio 2023, dalle 8.30 alle 17.00 nel Landhaus di Soletta, con trasmissione online la mattina.

Ulteriori informazioni sono disponibili in francese e in tedesco, cliccando sui seguenti link:

[https://www.bkb.admin.ch/bkb/fr/home/themen/veranstaltung\\_oev\\_beschaffung.html](https://www.bkb.admin.ch/bkb/fr/home/themen/veranstaltung_oev_beschaffung.html)

[https://www.bkb.admin.ch/bkb/de/home/themen/veranstaltung\\_oev\\_beschaffung.html](https://www.bkb.admin.ch/bkb/de/home/themen/veranstaltung_oev_beschaffung.html)

## **KISSimap.ch: attività prima della messa in servizio (estratto della 5a newsletter del progetto)**

I lavori di realizzazione della nuova piattaforma continueranno fino alla fine di gennaio 2023, seguiti dai test di collaudo, che saranno completati entro la fine di aprile 2023.

Sono previste diverse attività introduttive per i futuri utenti.

- Alla fine del 2022 si terrà una prima presentazione della nuova piattaforma, incentrata sui ruoli degli utenti e sui loro compiti. Il suo scopo è quello di aiutare i centri di competenza e i servizi d'acquisto nei preparativi organizzativi.
- I video esplicativi integrati nella nuova piattaforma guideranno gli utenti nei processi d'utilizzo.
- La piattaforma didattica, dove le operazioni effettuabili sul nuovo simap.ch potranno essere esercitate, sarà disponibile a inizio maggio 2023.
- Per eliminare le incertezze saranno inoltre organizzate diverse sessioni di domande e di supporto (le date non sono ancora state fissate).

I servizi d'acquisto potranno utilizzare la piattaforma già dall'inizio di giugno 2023 al fine di preparare i primi bandi di concorso. La piattaforma diventerà operativa per gli offerenti il 3 luglio 2023. I podcast video su KISSimap.ch danno un'idea del software in fase di realizzazione (disponibili in francese <https://kissimap.ch/fr/#news> e in tedesco <https://kissimap.ch/#news>).

Durante i primi 6 mesi, la piattaforma attuale rimarrà in funzione parallelamente alla nuova piattaforma, in modo da poter completare gli appalti in corso.

***La CA Le augura Buone Feste e un Felice Anno Nuovo!***

Conferenza degli acquisti della Confederazione CA  
Dipartimento federale delle finanze DFF  
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL

Fellerstrasse 21, CH-3003 Berna  
Tel. +41 58 462 38 50  
[bkb@bbf.admin.ch](mailto:bkb@bbf.admin.ch)  
[www.bkb.admin.ch](http://www.bkb.admin.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Beschaffungskonferenz des Bundes BKB**